

Сёстры Алиби: путь к успеху



Весной 2021 года на вершину украинских хит-парадов неожиданно ворвалась группа *The Alibi Sisters* в составе сестёр Анны и Ангелины Завальских. А зрители популярного вокального шоу „Голос країни“ («Голос страны») на украинском телеканале 1+1 активно обсуждали в социальных сетях возвращение на сцену группы „Алиби“: после длительного перерыва сестры Завальские впервые вышли на публику с новым проектом, открыв его песней «Чирибим-чирибом» на языке идиш.

**„Ломир зингэн киндэрлэх
а зэмэрл цузамэн
а нигэлэ а фрейлэхэр
мит вэртэлэх вос грамэн.
Ди мамэ кохт а локшн зуп
мит кашэ ун мит кнэйдлэх
кумт дэр ёнтэв пурим,
вэлн мир шпилн зих ин дрэйдлэх.“**

Так звучит первый куплет этой песни в поэтическом переводе на русский, автор перевода О.Н. Аникина:

«Я вчера у нас в местечке песенку услышал
Воробьи сидят на ветках, голуби на крыше
Мама варит суп с лапшой и кнеплики с пореем
В праздники цветной волчок вертится быстрее.»

Выступление дуэта *The Alibi Sisters* на украинском телеканале 1+1
(исполнение песни «Чирибим-чирибом» на идише)

Песня эта наиболее известна в исполнении сестер Бэрри – американского джазового дуэта *The Barry Sisters*. Позже «Чирибим-чирибом» пели многие исполнители, в том числе арт-группа *Soprano* Михаила Турецкого и др.



Солистки фольклорного ансамбля «Струмочок» Аня и Алина Завальские с мамой Альбиной

Кто же такие сёстры Завальские? Это имя пока мало что говорит читателям нашего сайта, хотя украинским зрителям и слушателям оно хорошо известно. Погодки Анна (1982 г. рожд.) и Ангелина (1983 г. рожд.) родились в Киеве в семье музыканта Александра и филолога Альбины Завальских. Две симпатичные девчушки с раннего детства радовали родителей своими разнообразными талантами. Творческая биография молодых дарований началась, когда они были еще совсем юными. О своём первом выходе на сцену сёстры знают только со слов своих родителей. Было всего пять лет Ангелине и шесть Анне, когда они впервые выступили на концерте в составе фольклорного ансамбля «Струмочок» («Ручеёк»), лауреата многих международных фестивалей, руководителем которого был их отец Александр Завальский.

Любопытно, что уже тогда у девочек присутствовал дух соперничества. Через два года они уже в составе дуэта «Алга» участвовали в детском музыкальном конкурсе «Фант-Лотто Надежда» на украинском телевидении.

Аня и Алина (так сократили домашние ее имя) принимали участие в музыкальном телеконкурсе «Звезды, на сцену!» на Первом национальном канале, а в 1996 г. дебютировали уже как ведущие этого конкурса. Девчонки пробуют себя и в создании своих собственных песен. Старшая, Аня, пишет стихи, а музыку сочиняет Алина. Творческий процесс безумно увлекал девочек. Благодаря этим экспериментам родился дуэт «Визави» и начался новый этап карьеры сестер Завальских.

Девушки успешно закончили общеобразовательную школу, одновременно получив азы музыкального образования по классу скрипки в музыкальной школе. Следующий, 1998 год, знаменуется основанием девичьего квартета «Капучино», в составе которого Аня и Ангелина записали два альбома: «Капли дождя» (1999 г.) и «Девушка с востока» (2000 г.), а также отсняли четыре клипа: «Капучино», «Милый мальчик», «Новая сказка» и «Не смотри на меня». По жизни певицы шли нога в ногу: одновременно окончили колледж по специальности „вокал“, получили высшее образование в Академии культуры на факультете режиссуры.



Анна и Ангелина Завальские с мамой Альбиной, современный снимок

А где-то по соседству со старым Бейгельманом, там же в Киеве, на Подоле, жил еще один еврей – журналист и поэт Яков Давыдов. Его биография изобилует „белыми пятнами“: практически ничего не известно о его родне, нет сведений о том, когда и где он родился, где учился, прежде чем заняться журналистикой... И, тем не менее, совершенно точно известно, что вскоре после Гражданской войны Яков перебрался из Киева в Одессу, где работал в различных газетах. Читатели «Одесских новостей» знали его как Ядова. А еще он писал фельетоны в стихах и публиковал их под псевдонимом «Яков Боцман» в одесской газете «Моряк». Константин Паустовский писал: «В “Моряке” было два фельетониста: бойкий поэт Ядов («Боцман Яков») и прозаик Василий Регинин. Яков, присев на самый кончик стула в редакции, торопливо и без помарок писал свои смешные песенки. На следующий день эти песенки уже знала вся Одесса, а через месяц-два они иной раз доходили даже и до Москвы»...



Анна и Ангелина Завальские дают интервью украинскому телевидению

В 2000 г. Аня и Алина, посоветовавшись с отцом, приняли решение покинуть квартет «Капуччино» и создать собственную группу, и уже весной 2001 г. появился на свет дуэт „Алиби“. Отец талантливых девушек Александр Завальский стал создателем группы и взял на себя продвижение в шоу-бизнесе своих детей. В создании проекта и его творческой части поначалу участвовал композитор, певец и саунд-продюсер Дмитрий Климашенко. Первый клип сняли осенью 2002 г. на песню „Да или нет“. Работа режиссера Максима Паперника

помогла дуэту запомниться зрителю. Так появилась первая в истории украинского шоу-бизнеса девичья группа – girls band. Сестры Завальские в буквальном смысле слова жили той музыкой, которую исполняли. Новый стиль исполнительниц покорял все более широкую аудиторию. Девушки не собирались останавливаться на достигнутом, постоянно принимали участие в различных фестивалях, конкурсах, выпускали новые альбомы, снимали видеоклипы. Их композиции «Исповедь» и «Табу» получили премии на телефестивале «Песня года». А клип на песню «Табу» (режиссер – Алан Бадоев) настолько понравился зрителю, что долго оставался лидером хит-парадов не только в Украине, но и за рубежом.

Девушки выросли, а их творчество становилось всё более зрелым и женственным. Дуэт собирал на своих концертах целые стадионы фанатов, а гастрольные туры проходили по всей Украине. Вместе с тем, Анна Завальская дебютировала как поэт в 2007 г. , когда вышел первый сборник ее стихов «Долгое прощание». Поэтесса получила диплом Гран-При на харьковском фестивале «Світ книги» («Мир книги») в 2010 г., в котором участвовали литераторы со всего мира.

Совместная работа сестёр продолжается вплоть до 2012 года. Звездный дуэт: молодые красавицы, успешные, талантливые исполнительницы... Казалось, что они еще долго смогут работать вместе. Но в 2012-м певицы решили поставить артистическую деятельность „на паузу“. Потом в прессу просочилась информация о том, что они хотят начать сольную карьеру. «Каждая планка должна быть выше предыдущей», – заявила Анна. Поиск исполнительниц своего пути продолжался около пяти лет. За это время обе сестры Завальские действительно успели построить сольную карьеру, а кроме того, еще и семьи: Анна вышла замуж за композитора и аранжировщика Дмитрия Саратовского, у них подрастает сын Илья, а у Алины двое детей – мальчик и девочка. Однако совмещать материнство и выступления было нелегко. Так, Анна Завальская, которая вернулась на сцену, когда сыну было всего три месяца, призналась: „Я пережила период депрессии после этого, было очень сложно. Я об этом никому не говорила, но мы это обсуждали только с моим окружением. И тогда я приняла решение, что мне нужна личная пауза для того, чтобы просто с новыми силами вернуться в нормальную жизнь“.



Анна и Алина – ведущие ІХ шоу-программы награждения победителей конкурса торговых марок «Фавориты успеха», 2012 г.

К Р А Щ І Х І Т И

THE ALIBI SISTERS



17/05 20:00

КВИТКИ: CARIBBEAN.COM.UA



Афиша выступления дуэта The Alibi Sisters, май 2021 г.

И, вот, сестры возвращаются на сцену. К концу 2018 г. Завальские объявили о возобновлении совместного творчества. Почему Анна и Алина решили снова петь вместе? Как и в начале карьеры, их объединению вновь способствовал отец. „У него был юбилей, и мы понимали, что для него не будет лучшего подарка, чем увидеть нас на сцене опять вместе“, – говорят сестры.

Вместе с тем, исполнительницы чувствуют определенную ностальгию по прежним временам и хотят снова ощущать эту неповторимую связь, которая образуется между ними на сцене. Теперь группа называется The Alibi Sisters, что, с одной стороны, напоминает название «старого» дуэта «Алиби», а, с другой, – бренд знаменитого американского джазового дуэта The Barry Sisters. И это неспроста. Завальские вернулись на сцену уже в совершенно другом творческом амплуа, полностью сменив свой имидж. Теперь сестры поют песни на идише.

Недавно The Alibi Sisters представили на канале YouTube видео сразу нескольких песен из репертуара The Barry Sisters. Это известные шлягеры *Bublitchki* («Бублички»), *Paprossen* («Купите папиросы»), *Bei Mir Bist Du Shein* («Моя красавица»), знаменитый хит *Yuh Mein Liebe Tochter* («Да, моя доченька!»), лирическая композиция *Tsi Shpait* («Слишком поздно») и др. Сестры исполнили их вживую под аккомпанемент бэнда в составе скрипки, фортепьяно, гитары, ударных, контрабаса, кларнета и трубы.



Анна Завальская с мужем Дмитрием Саратовским



Анна и Ангелина Завальские, дуэт The Alibi Sister

Визуально и стилистически новый проект выдержан в ретро-эстетике. Сестры примерили на себя образы эстрады 50–60-х гг. прошлого века, но лишь частично сохранив характерную для того времени исполнительскую манеру, добавив в нее современное звучание. „Живой» оркестр, изысканные образы – в длинных вечерних платьях с открытыми плечами, театральный свет и безупречный звук – все это создает лоск и шарм, присущие той эстрадной эпохе. И хотя дуэт исполняет репертуар сестер Бэрри, Анна и Ангелина им отнюдь не подражают, а создают самобытные театрализованные представления. Зрители проекта с нетерпением ждали выхода новых песен в исполнении дуэта, а после его выступления оставили свои восторженные комментарии.

Анна Завальская отмечает: «Мы увидели колоссальный интерес к нашему проекту с песнями на идише далеко за пределами Украины. Нам пишут из Америки, Израиля, Польши, Германии, Австрии. И такой отклик очень ценен, поскольку многие песни из репертуара сестер Бэрри, которые мы поем сейчас, родились именно на территории современной Украины. С помощью музыки мы бы хотели найти утраченные или забытые страницы нашей общей культурной биографии». А Ангелина добавляет: «Мы планируем расширять репертуар новыми песнями как на идише, так и на украинском, русском, молдавском и прочих языках, связанных с регионом зарождения и бытования клезмерской традиции. И хотим показать глубокую взаимосвязь разных национальностей на территории Украины, проследить наши общие корни».

Мне бы хотелось ещё подчеркнуть тот положительный факт, что именно в Киеве,

в одном из важнейших в прошлом центров ашкеназийской культуры, потерявшего в течение XX в. более 90% своего еврейского населения, нееврейки поют песни на, казалось бы, уже исчезнувшем языке идиш.



Дүэт The Alibi Sister

Рассказывать о том, как звучит ашкеназийская музыка в исполнении дуэта The Alibi Sisters и как выглядят на сцене эти две черноволосые стройные красавицы, дело неблагодарное. Я посоветовал бы читателям просто найти в интернете клипы с записями этих песен, посмотреть их, послушать и, несомненно, получить удовольствие. А мы все вместе будем ждать новые хиты этих прекрасных исполнительниц из Украины.











Анна и Ангелина Завальские, дуэт The Alibi Sisters

Автор: Якуб Заир-Бек

[Ale Muzik](#)